



**DECRETO DELLA DIRIGENTE**  
**Segreteria Generale**  
**Ufficio gestione giuridica del personale**  
**DEKRET DER LEITERIN**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals**

Accoglimento in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige di una dipendente del Ministero della Giustizia	Aufnahme in der Stellung einer Abordnung bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol einer Bediensteten des Justizministeriums
---	---

La Segreteria Generale

Visto il D.P.Reg. n. 2 di data 25 gennaio 2023, con il quale è stato emanato il “Regolamento per l’accesso all’impiego in Regione ai sensi dell’art. 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3”, e preso atto che il sopra citato regolamento disciplina, fra l’altro, al Capo I, le modalità per l’accesso all’impiego regionale del personale appartenente ad altri enti pubblici;

Vista la legge regionale 17 marzo 2017, n. 4 e succ. mod.”;

Vista la legge regionale 8 agosto 2018, n. 6, e successive modificazioni ed in particolare l’art. 8, comma 2, il quale dispone, fermo restando quanto previsto dall’articolo 1 della legge regionale 17 marzo 2017, n. 4 e successive modificazioni, che la Regione, nelle more della definizione degli standard di funzionalità, procede alla copertura degli organici degli uffici giudiziari nel limite della dotazione organica attualmente in vigore;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2 di data 17 gennaio 2022, “Determinazioni in merito all’adozione del provvedimento in materia di personale”;

Vista la documentazione agli atti acquisiti nel Protocollo Informatico Trentino “PiTre”

Aufgrund des DPREg. vom 25. Jänner 2023, Nr. 2, mit dem die „Verordnung betreffend den Zugang zum Dienst bei der Region laut Art. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3“ erlassen wurde, und nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die oben genannte Verordnung im I. Kapitel unter anderem die Modalitäten für den Zugang zum Dienst bei der Regionalverwaltung seitens Bediensteter anderer öffentlicher Körperschaften regelt;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 8. August 2018, Nr. 6 i.d.g.F., und insbesondere des Art. 8 Abs. 2, gemäß dem die Region – unbeschadet der Bestimmungen laut Art. 1 des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F. – in Erwartung der Festlegung der Funktionalitätsstandards für die Besetzung der Planstellen der Gerichtsämter im Rahmen der derzeit vorgesehenen Planstellen sorgt;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Jänner 2022, Nr. 2 „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

Nach Einsichtnahme in die über das P.I.Tre.-System der Regionalverwaltung eingegangenen

dell'Amministrazione regionale della signora ...OMISSIS..., in particolare quella relativa all'assunzione mediante l'istituto del comando, ai sensi delle disposizioni normative e regolamentari nonché dei provvedimenti amministrativi sopra citati;

Accertato che sono pervenuti allo scrivente ufficio, il consenso dell'interessata ed i pareri favorevoli dei superiori gerarchici all'accoglimento in posizione di comando della stessa;

Ritenuto quindi di accogliere in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol la dipendente del Ministero della Giustizia, signora ...OMISSIS..., profilo professionale di Direttrice – area funzionari F3, con rapporto a tempo pieno, per il periodo di un anno, a decorrere dal 1. aprile 2025 al 31 marzo 2026, con assegnazione alla Corte d'Appello di Trento sez. distaccata di Bolzano, con attribuzione del trattamento economico accessorio corrispondente alla posizione economico-professionale C2;

Tenuto conto che per l'assegnazione ad uffici siti in provincia di Bolzano è richiesto, fra l'altro il possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, di livello C1 (ex livello B);

Preso atto che la medesima ha dichiarato di non essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, richiesto;

Visto l'art. 8 della legge regionale 23 gennaio 1964 n. 3, il quale prevede, fra l'altro, che per speciali e momentanee esigenze di servizio ed al fine di assicurarne la continuità, può essere destinato agli Uffici della Regione situati in provincia di Bolzano personale sprovvisto dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, disponendo che la permanenza di quest'ultimo personale in tali Uffici non può superare i due anni;

Unterlagen von Frau (...) betreffend insbesondere die Aufnahme durch Abordnung im Sinne der oben genannten Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen und Verwaltungsmaßnahmen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass beim Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals die Zustimmung der betroffenen Bediensteten und die positiven Stellungnahmen der Vorgesetzten zu deren Aufnahme in der Stellung einer Abordnung eingegangen sind;

Nach Dafürhalten demnach, die Bedienstete des Justizministeriums Frau (...), Berufsbild Direktorin, Bereich F3 (Höhere Beamte), mit Vollzeitbeschäftigung, für ein Jahr vom 1. April 2025 bis zum 31. März 2026 in der Stellung einer Abordnung bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol aufzunehmen und sie dem Oberlandesgericht Trient, Außenabteilung Bozen mit Zuerkennung der für die Berufs- und Besoldungsklasse C2 vorgesehenen zusätzlichen Besoldungselemente zuzuteilen;

In Anbetracht der Tatsache, dass für die Zuteilung zu Ämtern in der Provinz Bozen u. a. der Besitz der im DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 vorgesehenen Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache der Stufe C1 (ehem. „Zweisprachigkeitsnachweis B“) erforderlich ist;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die oben genannte Bedienstete erklärt hat, die im DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 vorgesehene Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache nicht zu besitzen;

Aufgrund des Art. 8 des Regionalgesetzes vom 23. Jänner 1964, Nr. 3, laut dem u. a. bei besonderen und vorübergehenden Diensterfordernissen und zur Gewährleistung der Dienstkontinuität den Regionalämtern in der Provinz Bozen Personal zugeteilt werden kann, das die Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache gemäß DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 nicht besitzt, wobei besagtes Personal nicht länger als zwei Jahre in diesen Ämtern Dienst leisten darf;

Visto il Contratto Collettivo 1. dicembre 2008 e successive modificazioni ed integrazioni, ed in particolare l'art. 94, comma 1, recante disposizioni in merito al trattamento economico del personale comandato da altri enti;

Considerato che la spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla predetta dipendente per il periodo del comando citato nonché per gli eventuali aumenti di stipendio che si verificheranno durante il periodo medesimo dovrà essere assunta a carico del bilancio regionale;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m., nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e s.m.;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 254 di data 30 dicembre 2024, "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 - 2027";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 255 di data 30 dicembre 2024, "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 - 2027";

Accertata la disponibilità di fondi sul capitolo corrispondente dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

dispone

- l'accoglimento in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol della dipendente del Ministero della Giustizia, signora ...OMISSIS..., profilo professionale di Direttrice – area funzionari F3, con rapporto a tempo pieno, con assegnazione alla Corte d'Appello di Trento sez. distaccata di Bolzano, per il periodo di un anno, a decorrere dal 1. aprile 2025 al 31 marzo 2026.

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., und insbesondere des Art. 94 Abs. 1 betreffend Bestimmungen über die Besoldung des von anderen Körperschaften abgeordneten Personals;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Ausgabe für das Gehalt und die weiteren der oben genannten Bediensteten für die Dauer der Abordnung zustehenden Bezüge sowie für die eventuellen Gehaltserhöhungen, die in diesem Zeitraum anfallen sollten, zu Lasten des Haushalts der Region geht;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 254 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 255 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im entsprechenden Kapitel des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

verfügt die Generalsekretärin

- die Aufnahme in der Stellung einer Abordnung bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol der Bediensteten des Justizministeriums Frau (...), Berufsbild Direktorin, Bereich F3 (Höhere Beamte), mit Vollzeitbeschäftigung, für ein Jahr vom 1. April 2025 bis zum 31. März 2026 und ihre Zuteilung zum Oberlandesgericht Trient, Außenabteilung Bozen.

Alla predetta dipendente spetta per il periodo di comando il trattamento economico accessorio previsto dall'art. 94, comma 1, del contratto collettivo del personale dell'area non dirigenziale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol.

La spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla dipendente del Ministero della Giustizia durante il periodo del comando nonché per i relativi oneri previdenziali e per gli eventuali aumenti di stipendio che si verificheranno durante il periodo medesimo, sarà a carico del bilancio regionale.

Alla spesa relativa al presente provvedimento si farà fronte con i fondi già impegnati sul capitolo corrispondente dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ.mod..

Für den Zeitraum der Abordnung stehen der genannten Bediensteten die zusätzlichen Besoldungselemente laut Art. 94 Abs. 1 des Tarifvertrags betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu.

Die Ausgabe für das Gehalt und die anderen der Bediensteten des Justizministeriums für die Dauer der Abordnung zustehenden Bezüge sowie für die entsprechenden Vorsorgebeiträge und die eventuellen Gehaltserhöhungen, die in diesem Zeitraum anfallen sollten, geht zu Lasten des Haushalts der Region.

Die Ausgabe in Zusammenhang mit dieser Maßnahme wird durch die im entsprechenden Kapitel des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr bereits zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung zu veröffentlichen.

LA SEGRETARIA GENERALE / DIE GENERALSEKRETÄRIN

- Gabriele Morandell -

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).